

॥ श्रीरस्तु ॥
 ॥ श्रिय. कान्ताय नमः ॥
 ॥ श्रीमते रामानुजाय नमः ॥

तस्मै रामानुजार्थाय नमः परमयोगिने ।
 यः. श्रुतिस्मृतिसूत्राणामन्तर्ज्वरमशीशमत् ॥

श्रीरामा नृजलीत्तानंतवेल्लयन्ति.
 (ஒரு மாதாநதப் பத்திரிகை)

—ஆசிரியா—

காஞ்சி பற்றிவாதிப்யங்கர-அண்ணங்கராசாரியா.

தொகுதி 1]

[பகுதி 1

பற்றாதிபரின விஜ்ஞாபனம்

श्रीरामानृजलमपरதायதत्तेतप पोरथ्रम लकल श्रीवेष्ट
 ण्णवाकर्णियम अष्टपணीन्तु चिलमिल्लாச चिऱியன श्रीवेष्टण्णव
 तாஸன கைகூப்பிச் செய்யும விண்ணப்பம்

மிக விசாலமான இந்திலுவுக்கிணகண பலபல சமயங்கள் ஏற
 பட்டிருக்கின்றன எனினும், ஶ்ரீராமாநृஜலித்தாநத யென்றும்
 எம்பிழுருமானா தரிசன மென்றும் வழங்கப்பட்டுவருகின்ற
 ஶ்ரீவேஷ்ணவஸமபரதாயமானது பலவகைகளிலும் சிறபடிக்கடிய
 தென்பது பரவித்தமே இந்னனம் பரமபாவநமான ஸம்பரதா
 யததை வழிபடுகின்றவாகள மற்றமதஸ்தாகளிற காட்டிலும் மிகக்
 குறைவாகவே இவ்வுலகிலுள்ளாக ளென்பதும் நாம சொல்லா
 மலே விளங்கும் ஆனால் இது வியக்கததக்கவிஷயமாறு, ஶ்ரீமாநி
 கமாநத தேசிகன ஸங்கலபஸ்தாயோதயத்தில “**सर्वते करवीरादीक्**
सूते सागरमेष्वला । मृतसंजीवनी यत्र मृग्यमाणदशां गता - लोवत கர

வீராதீன் ஸ்ரீதே ஸாகரமேகலா, மருதலைகுஜிவங் யதர மருகயமா ணதசாம கதார்” எனற்றுளிச் செய்கிறா அஸராநகள் மலிந்து ஸாரங்கள் மெலிந்திருப்பதே இவவுலகிறகு இயறகை எனபது மேற்குறித்த ஸ்ரீஸ்மக்தியின முகக்கியமான கருத்து ஆதலால், ஸ்ரீவைஷணவ ஸம்பரதாயஸதாகளின எண்ணிக்கை மிகக குறை வாக இருக்கின்றதே! எனகிற வருத்தத்தை நாம கொள்ளாமல், உள்ளவாகளாவது பரஸ்பரமாதஸாயமின்றியே ஒருஞ்சாகக கலந்து பரிமாறி வாழுப்பெற்றில் இதனில் மிகக மேம்பாடு வேற்றுணரும் நமமுடைய விதசாநத்தத்திறகு இல்லையாகும்

நகக்கு வைத்தமாநிதியாக நம முன்னோகள் அருளியிருக்கின்ற திவயல் மக்களிலே இடையிடையில் திகழுகின்ற உபதேச அழுதமொழிகளை

“அவன் பகலிலே நிகழ்த்தப்பராயிருக்கின்ற நீங்கள் கால வரிசுவா இங்கிருக்கிற நாலுணாளும் தயாஜியமான அாதத்காமங்களைப்பற்றி ‘சீற்பாறு’ என்னுடே நம் பேரியகுழுத்திலே போய்படுகுமளவும் ஒருமிட்டிற்கு அங்பவிக்கப் பாருங்கோள்”

எனகிற வொரு ஸ்ரீஸ்லக்திரதநத்தை நோக்குங்கால, இத்தகைய விசாலமான திருவுள்ளம் பெற்ற ஆசாரியாகளின் வந்ததிப்பிற பிறகு நாம் இருக்குமிருபடு எனனே! என்று அந்தராத்மஸாக்ஷி கமாக அதுதபிக்கவேண்டி யிராங்கின்றது. உண்மையில், பெறுதற்கு அரிதான மாணிடப்படிப்பிறவியைப்பெற்று அதுதன்னிலும் எம்பெரிந் மானுஷிருவஷ்டி ஸமபநதிகளான மஹாசாயாகளின் திருவமசத திலே ஜக்கபபெற்று, “ஜஞாநாதுஷ்டாநங்களை யொழிந்தாலும் பேற்றுக்கு அவாகளாபகல் ஸமபநதமே அமைகிறுப்போலே, அஸ்திபுண்டானாலும் இழுவக்கு அவாகளாபகல் அபசாரமேபோ தும” எனகிற ஸ்ரீவசநப்புஷ்ண ஸ்ரீஸ்லக்தியையும், ‘‘ஸமஸ்தவுஜிநோத்திர-அஸநங்கமகும்஭ோஷ்வ நிவுதிமபி ஧ர்மஸ்த்யந்த்ரத்துவினிஷ்டிரங்க - ஸமஸ்த

† காலீமாவது - அவரி, அது உயிரை பாயப் தம மூயிரைகாழவிக் கிளற போகுகள் வருத்தித் தேடிப் பிடிகள் வேண்டியவையிடம் உயிரை மத்திக்கு சுப்போகுகள் கண்டவிடமென்றும் எளிதாக கிடைக்கக்கூடிய வைப்பாயும் கிடைவதில்லைன்ன வென்றாலும்

வருஜினோததிகரஸாந்டமபகுமபோதபவம நிவருததிமபி தாமமதத் யங்கததவவிநிகரஹ டி ” எனகிற ஸ்ரீ தேசிகன்மகதியையும் கறகப பெறறி மஹாபாகயசாஸிகளாக மகிழ்பபரிநந்த நாம வாழுவேண்டிய நிலைமை எத்தகையது ? எனது ஆராயுமிடத்தில், “ முனனவராம நம சூராவா மொழிகள் உள்ளபெற்றேரும் முழுது நமக்கவை பொழுதுபோககாகப் பெற்றேரும், பின்னை யொன்றுதனில் நென்குச செல்லாமறபெற்றேரும் பிறாமினுக்கம பொறுமையிலாப பெருமை யும்பெற்றேருமே ” எனது மணவாளமாமுனிகள் அதுவந்திதத்தரு ஸின்படியே வாத்திதத்தாலன்றி உயவு பெறலாகாதெனபது உலகெ லாமழிசையக்கூடியவிட்டமேயாகும்

நமமுடைய குருபரமபரையிலே நடுநாயகமாக எழுநதருளியிருப்பவா எமபெருமானா தேசிகன யதிராஜஸபதத்தில் இவனிஷ யததை “ அஸுநா தபநாதிஶாயி஭ுஸா யதிராஜேந திவங்கநாயகஶ்ரீ : । மஹதி யுருபக்கிஹாரயஷி. விஷு஧ாந் ஹடயக்மா வி஭ாதி - அமுனா தபநா-திசாயிஷுமா யதிராஜேந நிபததநாயகப்பூரி , மஹதி குருபங்கத்தில்ஹாரயஷிதி விபுதநாம ஹமருதயங்கமா விபாதி ” என்ற சலோகத் தால வெகு அழ்காக அருளிசசெயதனா அங்கனம் நடுநாயகமான எமபெருமானாருடைய திருவடிஸமபநதிகளில், கூரததாழவான எமபா பட்டா நஞ்சீயா நமபிளைளை வடக்குத்திருவீதிபபிளைளை பிளைலோகாகாரியா திருவாயமொழிபபிளைளை மணவாளமாமுனிகள் எனகிற ஒரு ஆசாய பரமபரையும், திருக்குருகைபபரிரான பிளைளன், கிடாமபியாசசான, எங்களாழவான, நடாதாரமாளன், கிடாமபியப்புள்ளா, வேதாநததேசிகன் எனகிற ஒரு ஆசாய பரமபரையும் ஏற்பட்டு இரண்டு வகுப்பிலுமள்ள ஆசாயக்களும் உபயவேதாநத பரவாததகாகளாய அறபுதமான ஸ்ரீ ஸுகதிரதனங்களாலே இவனிஷுதியை இருளதருமாஞ்சாலமென்று பேசவொண்ணுதபடி ஆக்கியருளினவாகள் அனனவாகளது திவய ஸுகதிகளில் சிறசில விட்டயங்களிலே அபிப்ராயபேதங்கள் இருப்பதுஉண்மையே இருந்தாலும், அலபஜஞ்சாகளான நாம பாகவதா

டி ஸகலபாபங்களுக்கும் பராயசசித்தமாக ஏற்படுள்ள சாரணைத் தாமததையும் பாகவதாபசாரம் கபளீகரிதது விடுமென்றபடி

பசாரங்களை வளாததிக்கொண்டு வாதகரந்தங்களை யெழுதி வெளி யிட்டுக் கொண்டு பரப்பரம் இழிவரைகளைப் பொழிந்து கொண்டு, ஆவசபகமான லோகோபகாரங்களிற் செலவிடவரிய அரிய அவகாசங்களைப் பழுதாககிக்கொண்டு கிடப்பதற்குப் போதுமான காரணம் சிறிதுமில்லையென்பது அடியேனுக்குப் போலவே மற்றுமுள்ள வாதகரந்தகாராகனுக்கும் விமாசத்தீசயில் விளங்காமல் போகாது

இதையபேதே அபிபராயபேதமிருப்பது உகில் ஒவ்வொர் ருவயகத்திப்பிடத்திலும் காணக்கிடைக்குப் பைத்திகாகளாடும் சாஸ்தரவிசவாஸாலிகள் ரடும் உள்ள வாக்கஞ்சு உண்டாகின்ற அபிபராயபேதங்கள் யதாகத்தஞ்சித் சாஸ்தராநகருஹ்தங்களாகவே ஆகச்சுடும் ஆகவே, அவரவாகஞ்சுடைய ஸம்பாதாயங்களிலே பராபதமாகின்ற ஆதாவதிசேஷங்களை அவரவாகள் இதரஸ்டபரதாய் தூங்கணலவிலேசமு மின்றியே போற்றக குறையில்லை பரிமிதபரஜஞ்சாகளான நாம ஆகரங்குத்திரும் அவுள்ளைக்கும் ஆட்பட்டு எழுதுகின்றவற்றால் ஒரு ஸம்பாதாயத்திற்கு ஏற்றமும் மற்றெருநூஸ்மபரதாயத்திற்குத் தாழுவும் விளையாமாட்டா விவேகிகஞ்சுக்கு இவ்வளவு ஸம்க்ஷிப்தமான உக்கியே போதுமாதலால் இதில் இன்னும் விவரணம் அந்பேசுஷ்டமென்று கருதுகின்றேன்

வாதாரணமாகக் கீழுவருப்பினாகஞ்சும் பலவகைகளின்கிறப்புப் பெறுதற்குப் பெருமுயற்சிகள் செய்யுமபடியான இக்காலத்தில் ஸ்ரீவைஷணவ ஸமுதாயத்தினாகளான நாம ஸவலப் உடபிரிவுகளைப் பற்றிய தவேஷ புத்திகளை அறவேயொழித்து ஒகராஸ்யத்தை ஆழுகாகக் காட்டி அதை அநுபவபாயந்தமாகவும் ஆக்கி “ஸ்ரீவைஷணவஸ்முதாயத்திற்குள் எவ்வகையான வாதவிவாதமும் தலைகாட்ட மாட்டாதபடிக்கும் ஒகமதயமே செழித்து ஒங்கும் படிக்கும் நாடுநகராமும் நன்கறிய பரசாரஞ் செய்ய வேண்டியது அவசியம்” எனகிற ஊக்கத்தை ஏற்றுக்கொண்டு வியாபரிக்கக் கூடிய உத்தமாதிகாரிகளை நாடுவேணுமென்று அடியேன் மனோரதித்திருக்கக்கூடில், தற்காலம் சென்னையில் எழுந்தருளியிருக்கும் ஸ்ரீமதுபைவுதாந்த வடக்கை ராமாநஞ்சாயஸ்வாமி யென்பவா அடியேனுடைய அபிஸந்திக்கு மிகவும் அதுக்கலராகி வரியத்த

தனில் அவருடைய சிறந்த குதுறைகளையும் உதவைறுத்ததையும் முக்கிய ஆதாரமாகக் கொண்டு, ஸ்ரீவைஷணவாகளின் ஜிக் மதயமே உலகமீழங்கும் பரவிச் செலவிலே ஒன்று மேலே விவரித்த உத்தேசயத்தை நிறைவேற்றிக் கொளவதற்குப் பாங்காக இப்பதிகையின் பிரசாரம் தொடங்கப்படுகின்றது

தேசக்ஷேமம் ஜாதிக்ஷேமம் முதலிய பலவகைப்பட்ட சலவாகைகளுடன் இவவுலகில் வெளிவருகின்ற பல பதரிகைகளினி டையே ‘ஸ்ரீவைஷணவஸமபரதாயக்ஷேமம்’ என்கிற நோக்கமொன் நையேகொண்டு வெளிவரப்படுகின்ற இப்பதரிகையை உபயஸமபரதாயஸதாக்கும் ஆதரித்து, அனைவரும் விரும்பிவாக்கக்கூடிய ஜினசவுமிகக் விஷயங்களை உபகரித்தும் இயன்றவாறு பொருளுத்துவி புரிந்தும் அநுகரவிக்கவேணுமென்று பிராததிக்கின்றன

ஸ்ரீ எம்பெருமானூ தாசனம்

நமமுடைய ஸமபரதாயமானது எம்பெருமானூ தாசனமென்றும் ஸ்ரீராமாநஜவிததாந்த மென்றும் வழங்கப்பட்டு வருகின்றது ‘ஸ்ரீராமாநஜரால் புதிதாக ஏற்படுத்தப்பட்டமதம்’ என்று இதைக்கொண்டு சிலா சொல்லுவாகள் உண்மையில் அங்கனமன்று, ஸ்ரீபாஷ்யம் முதலிய கரந்தங்களை இயற்றி ஸ்ரீராமாநஜரால் பரிபாலனம் செய்யப்பட்ட விததாந்தம் என்பதே இங்கு விவகூதம். இவ்வாதத்தைத் மனவாளமாழுனிகள் உபதேசரத்தினமாலையில்

“எம்பெருமானூ தரிசனமென்றே யிதற்கு, நமபெருமாள் பேரிடே நாட்டிவைத்தா—அம்புவியோ, இந்தத் தரிசனத்தை யேம பெருமானூ வளாத்த, அந்தச் சேயலறிகைக்க கா ”

என்ற பாசரதத்திலே வெளியிட்டருளினா ‘ஸ்ரீராமாநஜமதமநவீநம்’ என்கிறவாதம் தேசிகத்துடைப் பாலதத்திலேயே தோன்றிய தாகத தெரிகின்றது யதிராஜஸபதத்தியில் “யதிஶமாஶுஷ்ட மதமிஹ நவீன தத்துபி கிம்? யதிக்ஷமாபருத்தருஷ்டம் மதமிலும் நவீநமதத்துபி கிம்?” என்கிறசோகத்தில் அந்த வாதத்தை அதுவு

திதது, பூவாததத்தால் அதை அங்கீகிரித்து ஸமாதானமும், உத்தராததத்தால் வஸதுலத்திலூமாதானமும் அருளிச் செய்யப் பட்டிருக்கிறது

காளிதாலூ புராணமித்யேவ ந ஸாஷு ஸ்வை ந சாபி காஷ்வீ நீஷமித்ய-
வதம் । ஸ்வந் பரிக்ஷய-ப்ரதரங்கந்தே ஸூத பரப்ரயோத்யங்குங்கி - புராண
மிதப்ரேவ ந ஸாது ஸாவம் ச சாபி காவபம் நவமிதயவ்தயம்,
ஸநத பாங்காநயதரத பஜநதே ஸ்மட பரபரதயயநேடபுததி ”
எனறு தமது நாடகமொறில் கூறியுள்ளாரா பராசினமெனபது
பற்றியே ஒன்றுக்கு ஏற்றமும் நவீனமெனபதுபற்றியே ஒன்றுக
குத தாழ்வும் சொல்லப்போகாது, குணபுஷ்கலமாக இராவிட்டில்
பராசிந்தாயிருந்தாலும் ஹேபமாகும், குணபுஷ்கலமாகவுள்ளதோ
கில நவீனமாயினும் உபாதேபமேயாகும் ஆகவே, குணமுட்டமை
பரிகராஹுயதவத்திற்கு ஹேதுவாகவும், குணமின்னம் பரிதயாஜ
யதவதத்திற்கு ஹேதுவாகவும் தேறுமீயல்லது, பராசிந்தவ நவீ
நதவங்களைக்காண்டு பரிகராஹுயதவ பரிதயாஜயதவங்களை வூய
வஸதைப்பண்ணுவது புதுமினக்களின் பணியன்று எனபது மேற
குறித்த காளிதாஸசலோகததின் தாறபரியம் இந்த ரீதியைத
திருவுள்ளம் பற்றியே ஸவாமி தேசிகன முநதுற ஒரு ஸமாதான
மருளிச் செய்தார்

மீமாஸ்மாபாதுகையிலும் “கிஞ்சித் கேளாபி வஸம் - கிஞ்சித்
கேளாபி தருஷ்டம” எனகிற எட்டாவது சலோகததில் “ப்ரத்யேतந்ய-
ததந்யீ படுதரமதிமிஃ பிராக்ந் நூதன வா - பரத்யேதவயம் ததாததயழ
படுதரமதிபி ப்ராக்தநம் நூதநம் வா ” என்ற நான்காவது பாதத
தினால் இந்தத் திருவுள்ளதனதக காட்டியருளினார்

யாதவாபடிதய மஹாகாவயத்திலும், “ததாஶ்வீநூதன சுவீமாயர்யா
ச சுப்ரதநம் । ந ஦ோஷயைத்துப்பத ந சூணாய ச கல்பதே - ததாதவே நூத
நம ஸாவம் ஆயதயாஞ்ச புராதநம், நதோஷாயைததுபயம் ந குண
ய ச கலபதே” என்றசலோகததில் இத்திருவுள்ளமே பொலியும்
இது ஸமாதய நயாப்சிக்ஷணமாதலால் இந்த நியாயததைத்தத்துமிகி
‘ஸ்ரீராமாநுஜமதம் நவீனமாகததான் இருக்கட்டுமே, இருந்தா
வென்ன? ’ எனறு அப்புபகமயவாத பரஞ்ஜியிலே அருளிச்
செய்து, உடனே “நிஶாம்யந்தாந் யதா நிஜமதிதிரஸ்காரவி஗மாது நிரா-

தக்கா: டிக்கிரமி஡ுருहடிஷப்பூதயः-நிசாமயநதாம யதவா நிஜமதிதிரஸகார
விகமாத நிராதங்கா டங்கதாமிடகுலமதேவபரபருதய ” [யதிரா
ஜஸபததி-57] என்று வஸதுஸதிதிலீஸமாதாநததையும் அருளிச்
செயதா இந்த ஸ்ரீராமாநுஜமதததை பரவாததநம் செயதவாகள்
இதரமதபரவாததகாகளிற் காட்டிலும் மிக முறப்படவாகள்
என்று இதனால் காட்டப்பட்டது

ஸமபரதாய பரிசததி எனகிற ரஹஸயததின உபகரமததிலும்
“ ஸாவலோகஹிதமான அத்யாதமசாஸத்ர ஸமபரதாயததிற்கு
பரதமபரவாததகன ஸாவேசவரன மறநுள்ளாரேலலாரும்
அவனதனானுலே யாதல சேதநாநதரமுகததாலேயாதல மயாவற
மதினாமருளப பேற்று பரவாததிப்பிக்கிறவாகள் இந்த யுகாரம்
பததிலே பரவுமாநதயாதிக்ஞக்ஞப பின்பு நமமாழவா பரவாத
தகரானா ”

என்று ஸவாமி அருளிச் செயதவை இங்கு ஸமரிக்கததக்கன
எம்பெருமானோ தாமும ஸ்ரீபாஷயததின உபகரமததிலே,
“ மங்கவாநாதாயநகூதாந் விஸ்தீர்ண ஬்ரஹஸ்த்ரவுத்தி பூர்வார்யா: ஸசிகிஷிபு. ,
தந்மதாநீஸாரேண ஸ்த்ராக்ஷராணி வ்யால்யாயந்தே । ”

[போதாயநமஹாவிஷி னல செய்யப்பட்ட விரிவான பரஹஸலுத
ரவருததிகரநததைப சூருவாகள சுருக்கியருளினாகள், அவாக
ளது கோளகையைப பின்பற்றி பரஹஸலுதர வியாக்கியானம்
செய்யப்படுகிறோம] என்று ஸபஷ்டமாக அருளிச் செயதிருக்கை
யாலும் இது அநாதிமதமேயன்றி நவீநமதமன்று எனபது தெற
றென விளங்கும்

ஸ்ரீராமாநுஜபாஷயததை ஆங்கிலததில் மொழிபெயாதத
ஷேற்றிசையாரும் ஸ்ரீராமாநுஜருடைய கொளகையே மிகவும் ஏற
புடையது எனபதை நிருபிததுள்ளாரென்று கேள்விப்படுகிறோம
அதவைதம் தவைதம் எனகிற மற்ற இரண்டு தரிசனங்களிற் காட
டிலும் நமது விசிஷ்டாதவைததாசனததின கை வகைணயததை
அறிந்து கொண்டால இதுவே புராதனமாககிறுக்கக்கூடியதென
றும் இதுவே உலக அநுபவததிற்கு இணங்கியிடதன்றும் யாவரு
மிசையததக்கதாகும் அதனை அடுக்கத் ஸஞ்சிகையில விவரிப்போம்

—
—
—

எம்பெருமானும் நாமும்

சேதநாகளையும் அசேதநகளையும் சரீரமாகக்கொண்டவன் எம்பெருமான் அவன் பெருமையில் தலைசினரவன், நாம் சிறுமையில் தலைசிறபவாகள் நாம் அபெபருமானை வழிபடுதற்கு உரியோடு அவன்திறத்து நாம் செய்யக்கூடிய வழிபாடுகள் பலவகைப்பட்டி ருக்கும் அவற்றைப்பறறின் விரிவுகள் சாஸ்தரங்களில் விசதமாகக் காணக்கிடைக்கும் நாமும் அவற்றை அடைவே விவரிக்குப் பராபதமாகும் அந்த வழிபாடுகளெல்லாம் ஒரு புறமிருக்கட்டும் அவாபதஸமஸ்தகாமஞ்ச பெருமானுக்கு நாம் செய்யும் வழிபாடுகள் என்னபயனித் தரப்போகின்றன! நமமுடைய ஸவஞ்சமக்கடைத்தேறுவதற்காகவே நாம் வழிபடுவோமததனை

எம்பெருமான் அலபஸநதுஷ்டன் அநாதிகாலமாக அவனேடு எதிரமடு கோக்கினம் (அதாவது விவாதப்படுகின்ற) கொடிய ஸமஸாரிகள் நாம் அந்த நிலைமையில் நின்றும் நாம் நீங்கி, அவனேடு நமக்குண்டான் ஒழிக்கவொழியாதவுறவைத் தெரிந்து கொண்டோமாயின இதுவே பரம பூஜையாகும் ஸமபநதஜஞ்சன மாத திரமே நமக்கு மேலான நன்மைகளுக்கு எல்லை அஃது உண்டானால் நாம் எம்பெருமானேடு விவாதப்படமாட்டோம் விவாதம் தொலைந்ததென்னில், எவ்விதப் பணிவிடைகளும் நஷ்ட செய்தோமாவோம்

மதுஷ்மகுதியில் [8-92] யமோ வैஷ்வஸ்தो ரக்ஜா யஸ்தவீஷ ஹடி சித். । சேவ சேவாவிடாத்ஸ்தே மா யஸ்ம மா குருந் யம். - யமோ வைவஸவதோ ராஜா யஸ தகைவஷ'ஹருதி ஸதிதா, தேந சேதவிவாதஸ தே மா கங்காம மா குருந கம " என்று சொல்லிற்று இதன கருததாவது ஸவங்கியாமகளுடும் தண்டரானுயும் (அல்லது ஸமாயவமசத்திற் பிதாதங்களுடும் அல்லது ஆக்தியமண்டல வாவியாடும்) எல்லாக்கும் இனியனுடுமிருக்கிற எம்பெருமான் உனது உள்ளத்து ஆனாலோயுளன், அவனேடுவிவாதம் நெடுநாளாக அநுவாதத்தித்துக்

கொண்டு வருகிறது, அதாவது இந்த ஆதமவள்துவை அவன் தன் னுடையதாக அபிமானித்தால் அதற்கு இசையாதே ‘இது என் னுடைப்புதான்’ என்று செருக்கியிருப்பதுவே விவாதம் இது தொலைநெதாழியுமாகில், கங்கை முதலிய புண்யதீர்த்தங்களில் குடைநூடாடப் போகவும் வேண்டா, சூருக்ஷீநாம முதலிய புண்யசீக்ஷீதாங்களை வேவிக்கப் போகவும் வேண்டா அஹுங்காரமம் காரங்களை உள்ளே வைத்துக்கொண்டு பிராயசசித்தம் பண்ணுகையாவது ஒரு பாத்திரத்திலுள்ளே அச்தத் வஸ்துவையிடுவைத்து மேலே பள்பாலவென்று சததிசெய்வது போலாதலால், உள்ளே எம்பெருமானுடு விவாதத்தை வைத்துக்கொண்டே சேஷ்தரதீர்த்தவீராரம் செய்வது ஏதுக்கு? அந்த விவாதம் தீநநுவிட்டால் இருந்த இடத்திலேயே பரமசத்தியுண்டாதலால் ஒரு சேஷ்தரத் தையும் ஒருதீர்த்தத்தையும் தேடிப்போகவேண்டா என்றபடி ஆக்வே விவாதம் நீங்குமளவே வேண்டுவது.

ஸம்பந்தவுண்ணாச்சி உறைபாக உண்டானுலொழிய விவாதசாந்தி விளைப்பமாட்டாது ஸம்பந்தஜனான முண்டானவள்கிழே நாம வரமுச்சிறைற்கீருராவேங்ம் இதுபற்றி ஈடுமுபப்பத்தாரூரியப படியில் [1-2-7] ஒரு இதிஹாஸம் காட்டப்பட்டுள்ளது, அதனை விவரித்துரைப்போம், ஒரு நகரத்தில் ஒரு வணிகாதலைவனிருந்தனன், அவன் வெளிநாடுகளில் நீண்டகாலம் வலித்து வாதத்தகு செய்து விசேஷமாகப் பொருள் பட்டகக விரும்பி தவிபாந்தர யாத திரைசெய்யமுயன்றுன் அத்தருணம் அவனது மனைவி கருவுற்றி ருந்தாள் அபபோதே அவன் புறப்பட்டு தவிபாந்தரம் போய்ச் சோந்தான் பிறகு இரண்டொரு மாதங் கடக்கத்தின் அவனது மனைவி ஊரில் ஒரு புதலவனை மீண்டுள் அமமகன் காளொருமேணி யும் பொழுதொருவன்னை முமாகச் சுக்கிலபக்ஷ்சசந்திரன் போன்ற வளாந்துவருகின்றன தவிபாந்தராத்தில் வாதத்தகு செய்து வாழும் துகொண்டிருக்கும் அவவனைகள் மகபபேறுஉண்டான் செய்தியை யறிந்து பெருமகிழுச்சிகொண்டு விரைவிலேயே ஊாவந்து சோதற குப பெருமுயற்சி செய்தும், மேன மேலும் வாதத்தகத்தில் மீதுாந துசென்ற மிலைப்பினால் கதிக மீண்டுவரமுடியாமல் நெடுங்காலம் அங்கேயேதங்கிணிடான் மகனத் தனும் உரியவயதுவாயத்தவள்

வில தனது குலத்தொழிலாகிய வாததகததையே கைப்பற்றி வந்தான் வயது முத்திராநதவளவிலும் இவனதுதகப்பன் தலைபாநத ரததிலேயே வாழகிறான பின்பொருநாள் அவவணிகணமக்ஞ தொழிலமுறையில் வெளிநாட்டிற்குச் சென்றிருந்து பலசரக்குக்கதன் டன கடலவழியாய் ஊரத்துறைமுகம் வந்து சோந்தான், அவன் வந்த கபபளிலேயே அவனது தந்தையும் தலைபாநதரததிலிருந்து பல மூட்டைகளுடன் ஊவந்தனன் அந்தக்கபபல் துண்ட்டுக்கால் சோந்தவுடனே குமாரன் தனது மூட்டைகளை இறக்குவதாக உத்தேசித்த ஓர் இடத்திலேயே தகபபனும் கான கொண்நந்த மூட்டைகளை இறக்ககின்றதனன் இவவிருவரும் தங்களுக்குள்ள பிறரு புதரபாவ ஸம்பந்தத்தை அறியாதவாகள் ‘இவன் நீமா கண’ என்று தந்தையறியான இவா நம தகபபனா என்று மகனுமறியான உண்மையில் இவாகடகு இவவுறவுமுறை தெரிவதற்கு பரவுக்கியிலையே இக குமாரன் பிறப்பதற்கு முன்னமேயன்றோ அவவணிகண வெளிநாடு சென்றிட்டான் ஆகவே ‘இவன் யாரோ வெளிநாடு வாததகன்’ என்று பாவிக் கலானான், தந்தையும் மகனை அங்ஙனமே பாவித்தான் இறக்கும் தியிடத்தைப்பற்றிய விவாதம் இவாகளுக்கு முறைவிடத்து ‘இவவிடத்தை நானே முதலில் உத்தேசித்தேனே’ என்று இருவரும் நெடும்போதாக வாதாடுகின்றன அபபோது இவவிருவர்கையை உறவுமுறையை உணர்திருப்பானாலுக்கிழவன கணடு ‘அந்தோ’ உறவறியாமல் இது என்ன விவாதம்’ எனவருக்கு ‘இவன் உன தந்தை, நீ அவனது மகன், இவன் உன்மகன், நீ இவனுடைய தந்தை, ஆயிருக்க ஏதுக்கு இங்ஙனே வீண விவாதம்?’ என்று அறிவித்தனன் அதன் பிறகு அங்கு என்ன நடந்தி சூக்கவேணும் ஸம்பந்தவுண்ணாச்சி உண்டானவுடனே கீழிழுநத நாளைக்குச் சோகித்து இருவா சரக்கும் ஒருசரக்காய், தந்தை ரக்ஷகனுய மகன் ரக்ஷகனுய விவாதம் தொலைந்து பரமரஸ்ம தலைப் பற்றி வாய்க்கொண்டவாறு பேசசுக்கு நிலமாமோ?

அதுபோலவே நாமும் சிருபாதிகபிதாவாகிய ஸ்தநநாராயண துக்கடய “உன்றங்கேடுகிறவேல நமக்கு இங்கொழிக்க வொழி பாது” என்னும்படியான உறவின் உறுதியை உற்றுக்கொக்கி, ராசவ

ரன் “தவம மே” [நீ எனக்கு அடியன்] என்றால் “அஹம மே” [நான்னனக்கே உரியேன்] என்னுமல்லிவரததைத் தீட்டொழித்தால் “பொன்னுலகாளிரோ புவனிமுழு காளிரோ” என்னுமபடியாக உபயவித்தியும் நாம தாராளமாக அதுபவிக்கும் செலவமாகுமன்றே

மாலைப் பொழுதில் விஹாராததமாக வெளியே சென்ற ராஜகுமாரன் அழகிப்பொரு தோட்டததைக்கண்டு உள்ளே புகுந்து திளைக்கங்கிணைத்தும் கட்டுக்காவலுமாயிருந்ததுக்கண்டு அஞ்சி நிறகுமல்லில் ‘இஃது உனதுபபன்றுடைப் தோட்டங்கான்’ என்னவே பிறகு தேங்காதே புககிருந்து திளைக்கலாயிற்று என்ற வொரு கதையையும் காட்டுவாகள்

எம்பெருமானுக்கும் நமக்குமுள்ள ஸமபந்தம் ஒன்றனறு, இரண்டனறு, ஒன்பது வகையான ஸமபந்தங்கள் திருவஷ்டாக்ஷரமலஹாமநதிரத்திலிருந்துகிடைக்கின்றன அவற்றை மேல் ஸஞ்சிக்ககளில் விவரிப்போம்

புளி

தேசிகனும் தீவ்யப்ரபந்தமும்.

ஆத்துவாக்ஞடைய அருளிச்செயலகள் தமிழப்பாவையிலே அவதரித்திருக்கின்றனமொல் வடமொழியில் பரிசயமில்லாதவா என்னாத்திரமே ஆத்துவாக்களின் தீவ்யப்ரபந்தங்களைக் கொண்டு போதுபோககவேணுமென்றும், ஸமஸ்கருதவிதவான்களாகவுள்ள வாகள் உபநிஷத்துக்கள் முதலானவற்றைக்கொண்டே போது பேரூக்ககவேணுமென்றும் சிலா வரமடிட்டுப் பேசுவாகள் இவனிஷத்தில் ஸ்ரீதேசிகனுடைய திருவுள்ளம் ஏப்படிப்பட்டது என்பதைப்பற்றி இங்குச் சிறிது ஆராய்வோம்

வடமொழிப்பாறகடலைத் திருநாவின் மநதரத்தாற் கடைந்த வா நமமுடையதேசிகன் இவரைப்போன்ற ஸமஸ்கருத விதவான் சாந்துதோங் பவித்யதி என்றால் மிகையாகாது ஸமஸ்கருதவே தாநதத்திற்கு உபருமஹணங்களாகவுள்ள இதிலூல்புராணத்திகள் இவாக்கு வாசோவிதேயங்கள் ஸஹகாரிஸாமகரிகளானநயாய

சீமாரமலைகளினும் இவா திருவளளததைப் பின் செலாலுமலை இங் வனே திருக்காவிற்றடைய பிடானுகியவிவா பேசியிருக்கிற ஒரு பாசு ரததைக் காணுங்கொள்ள,

‘ பொயக்கமுனி பூததாரா பேயாழவாரா தண
 பொருநலவருங் குருகேசன ஜிட்டுக்குத்தண்
 துயய குலசீசகரன நம்பாணநா தண
 தொண்டாடிப்பொடி மழிசைவந்தசோதி
 ஏயமெலாம மறைங்காங்க வாளவேலேந்தும
 மங்கயாகோ வென்றிவாகள மகிழ்நதுபாடும
 சேயயதுமிழ மாலைகள நாமதேளிய வோதித
 தேளியாத மறைநிலங்கள தேளிக்கிணரேமே ’

இது தேசிகப்பிரபந்தங்களுள் ஒன்றான அதிகாரஸங்கரலாத தின முதற் செய்யுள ஸமஸ்கருதவேத வேதாந்தங்களில் எவ்வ ஓவு பரிசரமபபட்டாலும் கலங்கின ஞானமே அவற்றால் உண்டாகுமென்றும், ஆழவாரருளிச்செய்யலகளைக் கொண்டுதான் தெளிவு பெறுத்திக் கொளளவேண்டுமென்றும் இதனால் காட்டினாரா யிற்று இங்கு ஸமஸ்கருத சாஸ்தரங்களைப்பற்றிச் சொல்லுகை யில் தேளியாத மறைநிலங்கள் என்று அருளிச்செய்தமை நோக்கத்தக்கது

இதிலூல புராணத்திகளைக் கொண்டு உபநிஷத்துக்களின தாற்பரியத்தை அறிவதைக்காட்டினும் ஆழவார பூந்ராலைக்குத்திகளைக் கொண்டு அறிவதே மிகச் சிறந்தது எனகிறதிருவளளத்தை தராமி டேராபநிஷத்தாதபாயராதநாவளியிலும் நிருபிததருளியுள்ளா, அதில் நான்காவது சலோகத்தில் யத்தக்தய ஶ्रுதிந் ஸுநி஗ணவிஹிதைஸ்திவைஸ் புராணஸ்தாஸீ ஸத்வஸ்திவைஸ். ஶாஸ்திரமுன். ஸஹிதா ஸாவ்சீமி - [யத தத கருதயம் சருத்தோம முநிகணவிலுமிதைவை வேதிலூலை புராணை ததராஸெளள ஸதவல்மாநச சடமதநமுநேஸ ஸமஹிதா ஸாவ்வெபளம்] என்றாருளிச் செய்யப்படுள்ளது (இங்கு அடி பேஞ்சுடைய விபாகக்கியானம் வருமாறு) வேதங்களுக்கு உபட்டரும் துண்டாமாக மஹாவிகள் இயற்றிய இதிலூல புராணங்களைக் கொண்டு நாம யாதோரு உபயோகமடைகின்றேயேர் அந்தவுப்

யோகமே திருவாயமொழியினாலுமள்ளது ஆனால் அந்தப் பூானு திகள் ராஜஸ்வக்ஞள்ளறும் தாமஸக்ஞள்ளறும் கயாஜயகளாகவு மாண்பின்றன, இங்கு அப்படியிலலை, வெதவகுணத்திற்கு எல்லைகில் மான் ஆழவாராலே அருளிசெய்யப்பட்டதாகையாலே கேவலம் ஸாதவிக்மாழிருக்கின்ற இத்திருவாயமொழியாகிற தராஷ்டிபரலூ மஸமஹிதயானது வேதோபபருமஹணங்களில் தலைமை பெற மதாகும்

ஆளவந்தார வேதோதரதநத்தில் மாதாபிதாயுவதய எனகிற சட்டோகதத்தினால் ஆழவாரை இறைஞுகினா அங்குலதேதோதரபாஷ்யத் தில் ஸவாமி தேசிகன் அருளிசெய்துள்ள அவதாரிகா ஸ்ரீஸ்வகித்திகள் ஆஸதிகாகஞ்கக்குக் கண்டபாடம் செய்ததக்கவை

“அथ பராஶரப்ரब-஧ாदி பி வெடாந்தரஹஸ்யவைஶாதிஶயஹதுமூடை ஸத பர-
மாத்மனி சித்ரஞ்ஜகத்தை ஸவௌப்ஜிவை உபவृத்தை மधுரகவிப்ரभृதி ஸப்ராயபர-
ம்பூதா நாதமுனேப்யுபகர்த்தர் காலவிப்ரகஷேபி பரமபுருஷஸகல்பாத் கடாசித் பிராடு-
ர்஭ூத் ஸக்ஷாதபி ஸவௌப்நிஷ்ட்ஸாரோப்஦ேஷர் பராங்குஶமுனி * மாதாபிதாமாதேத்யாதூப-
நிஷ்ட்ஸி஦்஧மங்கவத்ஸ்வமாவட்டூத்யா ப்ரணமதி—மாதேதி॥

எனபவை அங்குள்ள ஸ்ரீஸ்வகத்திகள் பராசரமஹாவிபணிதத் தீவிஷஞ்சுபாணத்திற்காட்டிலும் வேதாந்தரஹஸ்யாததங்களை மிகத் தெளிவாகக் காட்டுகின்றவை ஆழவாரருளிசெயல்கள் எனபது இங்குஸ்வத்தமாகக் கூறப்பட்டுள்ள விஷயம்

யதிராஜஸ்வபத்தியில் நமமாழவாரைப்பற்றி ஒரு சட்டோகமருளிசெயகிறா காண்மின, “யस्य सारस्वतं स्तोतो वकुलामोदवासितम्।
श्रुतीनां विश्वमायाल शठारिं तमुपास्सहे॥” [யஸய ஸாரஸ்வதம் ஸட்டோ
தோ வகுளாமோதவாவிதம, சுருத்தீநாம விசரமாயாலம் சடாரிம
தமுபாஸமஹே] எனபதாமது இதில் பிறபாதியின் தாறபரியம
யாதெனில், ஸமஸ்கருத வேதங்கள் ததவறித புருஷாததங்களைத்
தெளிய வெளியிடவேணுமென்று மிகவும் சரமப்பட்டன, ஆ
னால் சரமத்திற்குத் தகுதியான பலனகிடைக்கவிலலை ‘அநதோ’
நமக்கு சரமமே மிகக்கேதே! என்று அநத வேதங்கள் விடாயத்தன
வாம, அநத சிலைமையில் மகிழ்மாலை மாரினரான ஆழவாரதிருவவது

நிதது சரச்சொற்களாலே வேதங்கருயரு உத்தேசயமான பொருள் களைத் தெளிய வெளியிட்டதற்குள்ளமையால், வேதங்களுக்கு உண்டாயிருந்த விடாய் தொலைந்ததாம என்பதே அன்றி ‘பகவதஸவ ரூபரூபகுண விடுதிகளை பரதிபாதிகரும் விஷயத்தில் வேதங்களே’ நீங்கள் ஏன் வீணாக சரமாகின்றீர்கள்? அந்தத் தொழிலை நான் வழிக்கக்கடவேண, நீங்கள் இளைப்பாறலாம்’ என்று சொல்லி ஆழவார திவயபரபந்தங்களை அருளிச் செயவாராயினா என்பதும் கருததாகும் அதிகம்பிரமான தேசிக திவயஸலக்திகளிலே இன்ன மும் எவ்வளவோ விசேஷதாதபாயங்களை ஊழித்துணரலாம்

இனி, பாதுகாஸஹஸரததில் ஆழவார விஷயமாக அருளிச் செயதுள்ள ஸ்ரீஸுக்திகளை ஆராயப்பட்டுக்குந்தாலோ ஆழவார ஸ்ரீஸுக்திகளை அதுவுந்தித்தவாயினால் மறஞ்சு ஸரஸவதியைப் பேசவும் கூசவேணும்படி அருளிச் செயல்களுக்கு அத்தனை பெருமை அருளிச் செய்யப்பட்டுள்ளது அதைப்பற்றி மற்றென்று கால பேசவோம்

திவயபரபந்தங்களின் பெருமை தேசிகஞுடைய திருவுள்ளத் தில் இடைவிடாது குடிகொண்டிருந்ததென்று நன்கு குலபபடு கிறது அமருதாஸவாதின் யென்னும் தேசிகபரபந்தத்திலுள்ள “அந்தமிலாப பேரினபமறிந்தபோக்கும் அடியோமை யநிவுடனே” யென்றுங்காதது, முன்னதவினை நிறைவழிபிடிலொழுகா தெம்மை முன்னிலையாந தேசிகாதம முன்னே சோதது, மந்திரமும் மந்திரங் தினவழியுங்காடி வழிபபடுத்தி வானேற்றியடிமைகொள்ளத், தங்கையென யின்றதனித்திருமாலதானில் தலைவைத்தோன்று சட்கோபனருளினாலே” (28) என்ற ஒருபாசுரமே போதும் ஆங்கங்கு ஊடே அருளிச்செயதுள்ள (1) “அணிகுருகை நகாமுனி வர நாவுக்கு அமைந்தன விடலரிய பெரிய பெருமாள மெய்யபப தங்களே” (2) “குருகையில் வந்து கொழுப்படக்கிய குலபதிதநத குதிப்பில்லவைத்தனா” இத்யாதிபாசுரங்கள் ஆழவாரிடத்திலும் அருளிச்செயல்களிடத்திலுமள்ள பகதியே வடிவெடுத்து தேசிக ஞகத திருவவதரிதத்தோ! என்னலாம் படியிருக்கின்ற தேயனறி

வேண்டுறநு சொல்லப்போகாது ஸவாமி தமமை விசேஷிததுக் கொள்ளுமிடத்தும் (1) “ சந்தமிகு தமிழுமறையோன் . தூப்புல தோன்றும் வேதாநதகுரு” என்று தராவிடபரஹமஸமஹிதைக்கே தாம் இடுப்பிறநதவராக அருளிச் செய்கிறா ஸவாமியை வாழுத்துகின்றவாகனும் “ செந்தமிழுத தூப்புல திருவேங்கடவண வாழியே ” எனகிறாகள் ஸவாமி தாம் மங்களாசாஸனம் செய்த ருளவதும் (2) “ தொண்டமண்டலவேதியா வாழவே தூய தேன மறைவல்லவா வாழவே ” என்று தமிழுவேதமறிந்த பகவாகனுக் கேயாயிற்று

இப்படிப்பட்ட அபிநிவேசம் தேசிகதுக்கு உண்டானது இரண்டு காரணத்தினால் ஸ்ரீமநாதமுனிகள் ஆளவந்தார் எம்பெருமானா ஆழவான பட்டா முதலான பூருவாசாரியாகளெல்லாரும் ஒருமிட்டிருக் ஆழவாரஸ்திலக்கிளையே சேமநிதியாகக் கொண்டிருந்தாகளெனபது ஒருகாரணம் அவற்றில் தாம் கண்ட ஒப்புயா வற்ற குணத்திசயங்கள் மத்திரேரு காரணம் “ பியா து ஸிதா ராமஸ்ய ஦ாரா . பிதுக்தா இதி । யுணாதூப்யுணாசுபி பிரதிமூர்யவர்஧த - பரியா து வீதா ராமஸய தாரா பிதுக்கருதா இதி , குணத ரூபகுணச சாபி பரித்திர பூதேயாபயவாததக ” என்னுமாபோலே

இப்படிப்பட்ட மஹாசாராயாபக்கலில் நாம ஹாராத்தமான பக்தியை வெறிப்பதற்கு எக்ஷனை அருளிச் செயலகளை வரியடைவே கற்றுவல்லாராவதே மற்றும் பலவகைகளா ஒும நாம ஆசாராயபக்தி யைக் காட்டலரமாயினும் இவவழியிலே காட்டுவது மிகச் சிறந்த தாகும

ஸ்ரீ
ஸ்ரீலோகாசாயா

ஸ்ரீவைஷ்ணவஸம்பரதாயத்திற்குப் பிள்ளைலோகாசாயா சிறந்த மஹாபகாரகா “ பரிவர்த்தனி ஸ்ஸாரே ஸுத கோ வா ந ஜாயதே । ஸ ஜாதே யென ஜாதே ந யாதே வஶஸ்ஸஸுந்ததிம் - பரிவாததினி ஸமஸ்ஸரே மருத் கோ வா ந ஜாயதே, ஸ ஜாதே யேன ஜாதே ந யாதே வமசஸஸ்முந

நகிம் ” என்றா பாதருஹரியெனகிற கவிவர் அவனை ஸ்ரீ வைஷணவகுலமெல்லாம தெயவமாகக கொண்டு தொழுத திருவவ தரிததருளின மஹாநுபாவா இவா

எப்பெருமானாருடைய நிபமனததாலே வரிததாநதஸதாபக ராக எழுநதருளியிருநத ஸ்ரீபராசரபட்டருடைய திருவடிகளில ஆசரயிதது உயநதவா நஞ்சீயா அவருடைய திருவடிகளில வடழந தவா நமபிள்ளை இவவாசிரியா இவவுக்கில தோன்றிய ஒரு விலை கங்கணஸ்ராயன எணனலாமததனையன்றி வேறேறாறான சொல்ல வொன்னைது இவருடைய அமுதபெருக்கான திவயஸ்மகதி களைப் பெரும்பாலும் பட்டோலை கொளவதையே போது பேரூக்காகக கொண்டு இவாககு நிழலும் அடிதாறுமபோலே வாழநது வநத வடக்குததிருவீதிப்பிள்ளையின முதததிருக்குமாரா பிள்ளை லோகாசாரா இளையதிருக்குமாரா அழகிய மணவாளப்பெரு மாளங்காயனா [இவா, ஆசாராயஹருதயம, அருளிசசெயல ரஹஸ யம, திருப்பாலை ஆருமிரபபடி வியாகக்கியானம, அமலனுதிப்ரான் வியாகக்கிபானம முதலான திவயகரநதங்களை அருளிச செயதவா]

இவவிரண்டு திருக்குமாராகஞ்சு நமபிள்ளை திருவருளாலேயே திருவவதரிததவாகள் ‘லோகாசாரா’ எனகிற திருநாமம முத வில நமபிள்ளைக்கரு இருநதது அதுவே வடக்குததிருவீதிப்பிள்ளை பின்னால தமது ஜமேஷ்ட புதராககு இடப்பட்டது இவவிவிதயம உபதேசரததினமாலீபில “துன்னுபுகழுக கநதாடைத தோழுப்பா தம உடப்பால, எனனவுலகாரியனே வென்றுகைகப, பின்னை உல காரியன்னும்போ நமபிள்ளைக்கோங்கி, விலகாமல நின்றதென்றும மேல ” “பின்னைவடக்குத திருவீதிப்பிள்ளையுனபால, அனன திரு நாமததைபாதரிதது—மன்னுபுகழு, மைநதருக்குச சாததுகையால வநது பரநததெதக்கும, இநதததிருநாமமிங்கு ” என்ற பாசரங்களி னுல விளங்கும

முமுக்காக்கள் அறிநது உஜஜ்விககவேண்டிய அாததவிசே ஷக்களை மணிப்சவாளநடையில இவவுக்கக்கு உபகரிக்கத தொடக்கின ஆசாராயகஞ்சு திருக்குருகைப்பிரான்பிள்ளான முதல வா “தளளருஞ்சனத திருக்குருகைப்பிரான் பிள்ளானெனதிரா

சா பேர்நுளால், உள்ளாருமன்னுடனே மாறன மறைப்பொருளை யன்றுரைத்தது, இனபமிகு மாருயிரம்” என்ற உபதீசரத்தின மாலைப்படியே திருவாயமொழிக்கு ஸங்கரஹம் வியாக்கியானமாகத் திருஷ்வத்சிதத் ஆரூயிரப்படிக்கு முன்னே ஸ்ரீவைஷணஸாசார்யா களில் மணிப்பரவாள நடையில் கரந்தமியற்றனராகுமிலா அதற்குப் பிறகு ஒன்பதினாயிரப்படி, இருபத்தினாலாயிரப்படி, மூபத்தாறு யூபடி மூதலிய திவயக்ரந்தங்கள் அநத் நடையில் அவதரித்தன இவை பகவத்குண்டுபவகரந்தங்கள் இவற்றில் ஊடேழுடே சாஸ்தராத்த நிருபணங்களும் பலபல இருந்தாலும் அவை குண நுபவத்திற்கே ஐகாந்திகங்களான கரந்தங்களாகும் அங்ஙனன றிக்கே சாஸ்தராத்தங்களைத் தொகுத்துத் தெரிவிக்கவல்ல திவயகரந்தங்களைப் பிள்ளை லோகாசாரயரென்னும் இவவாசிரியரே தமது பேர்நுளால் கபாதிலாப பூஜாபேசக்ஷக்களின்றியே முதன் முதலாக உலகுக்கு உபகரித்தருளினவா உபயவேதாநத் ரஹஸ யாத்தங்களெல்லாம் இவருடைய கரந்தங்களில் அழகாகவும் அற்புதமாகவும் அருளிசெய்யப்பட்டிருக்கின்றன “ஸுத்பகாஶிகா யஸ்மை ஸப்ரத்யே சிஶுஷ்டதாம் । நீதா ஸு஦ர்ஶநாயேண லோகாசார்ய தமாஶ்ரயे - சரு தபரகாசிகா யலமை ஸம்பரதாசய விசத்ததாம, நீதா ஸுதாச நாயேண லோகாசாரயம் தமாசரயே’ எனக்கிற ஸ்ரீபாஷ்யபரமப ரைத் தனியனப்படியே ஸ்ரீஸுதாசநபட்டா ஸ்ரீபாஷ்யவியாக்கியான மாகத் தாம ஏறியருளப்பண்ணின் சருதபராகாசிகையை இவவாசிரியா ஸங்கிதியிலே கொண்ணாநது கடாக்ஷிப்பிததுப் பரிவிகரிப்பித துக்கொண்டா என்று மினக்குகின்றது இவருடைய திவயகரந்தங்களே வேதாநத் பரஸ்தாநத்தில் பின்புளள முதலிகளுக்கும் வழிகாட்டியாயிருக்கும் ஸ்ரீபாஷ்யாத்தங்களோ ரஹஸயாத்தங்களோ எல்லாம் இவவாசிரியருடைய திவயகரந்தங்களில் தான் மூந்துறமுன்னம் கையிலங்கு நெலலிக்கனியாக எடுத்துக்காட்டப்பட்டன ததவுசேகரம் முதலியன் காணக

இவருடைய ஸ்ரீஸுக்திகள் அஷ்டாதசரஹஸயங்களென்று பரவித்தம் அவற்றில் முமுக்ஷுப்படி, ததவுதரயம், ஸ்ரீவசநஷ்டங் னம் எனக்கிற முன்று ரஹஸய கரந்தங்கள் மிகச் சிறந்தவை, இவற்றின் அமைப்பை ஆழந்து நோக்குமிடத்து இவை அபெளா

ருஷேயமா பிரூக்கலாமே யல்லது புருஷ பரணீதிமென்று சொல்வதற்கு ஒருபடியானும் இயலாது என்றே பிராமாணிகாளன் அஹதியிடலாயிருக்கும் ஸ்ரீபாஷ்யத்தின் பெருமைக்குத் தக்கவாறு சருத்பரகாசிகை அதற்கு வியாக்கியானமாக அமைந்ததுபோல இந்த மூன்று ரஹஸ்யகரந்தங்களின் பெருமைக்குப் பொருந்த விசத்வாக சிகாமணியான மணவாளமாமுனிகளின் வியாக்கியானம் இவற்றுக்கு அமைந்தது ‘சாக்கரைப் பந்தவில் தேனமழை பொழிந்ததாம்’ என்கிற பழமொழியையே நினைப்பூட்டும் “நாமூலமுச்சயதே கிஞ்சிநானபேக்ஷிதமுச்சயதே - நாமூலம விகயதே கிஞ்சித நாநபேக்ஷிதமுசயதே” என்கிறபடியே பொருந்ததமுள்ள வியாக்கியானம் மணவாளமாமுனிகளத்திற்கு மற்று எவ்வாறும் இயற்றமுடியாதெனபது அதுபவரவிகாகளான அநஸ்மூககளின் விததாந்தம் பூவோததரஸங்கதிகளைக்காட்டி அவதாரிகையிடுத்தி மறும், மயங்கவைத்தல் விரியவுரைத்தல் சுருங்கச் சொல்லல் என்னும் குற்றங்களுக்கு அனுவளவும் இடமின்றியே மூலததை விவரிக்கும்முகும், பிண்டிதாந்தத்ததை ஆங்காங்கு உபஸ்மஹரிததுக்காட்டும் நோத்தியும், பராமாணிக பதத்தியிலிருந்து இறையும் வழுவாத ஆர்ஜவமும், “அனாயாதாவஷ் கதுஶாபஸ்ரியாஹி மனஸோ துஹாஂ சௌஹார்஦ பரிசிதமிவாயாபி ஗தநம்। படாந் ஸௌமாதாந்திமிசிவிஸைஷ் அவாயா:—வாணிவில்சிதம்— அநாகராதாவத்யம் பஹாகுண்பீணாஹி மநலோ துறூநம் ஸெலாஹாததம் பரிசிதமிவாதாபி கஹநம் பதாநாம் ஸெலாபாராதாத அசிமிஷநிஷேவயம் சரவணபோ—வாணீவிலவரிதம்” என்று ஸ்ரீகுண்ரதநகோசத்தில் பட்டா அருளிச் செய்தபடியே அந்த ஸ்ரீகுண்ணங்களின் பரிபூததி பொருந்திய அமுதொழுகுகின்ற அத்புதபங்கதிகளை எழுதியருளுமியல்வுமா அதிகலும் சாஸ்தராததங்களையும் எனிய தெளிய மொழிகளாலே ஸாலபபபடுத்தும் ஸாரஸ்யமும் மணவாளமாமுனிகளின் வியாக்கியானங்களிலன்றி மற்று எதிலும் காணக்கிடைக்கமாட்டா இப்படிப்பட்ட மஹநியருடைய வயாக்யானம் பிள்ளைலோகாசாராயருடைய மூன்று ரஹஸ்யதங்களுக்கும் ஆசாராயத்திற்குத்தாந்தங்கள் அமைந்திலதென்றால், அந்த மூலகரந்தங்கள் அவதரித்தும் ஒரு பேறும் பெற்றிலோமாவோம் நமது வாசாமகோசரபரம்பாக

யத்தினால் மாமுனிக்ளின் வியாக்கியானங்கள் அவற்றிற்கு அமைந்தன இந்த ஸமஸ்யாரமண்டலத்தில் அடிக்கொதிப்பு ஒரு புறம் ருக்கச் செய்தேயும் “எம்மாசீட்டுத்திறமும் செபபம்” என்றும் “அச்சுவை பெற்றினும் வேண்டேன்” என்றும் “஭ாவே நான்யத்ர ஏத்து - பாவோ நாந்யத்ர கச்சதி” என்றும் “வேக்ஷஷ்டவாசேபி நமீலாஷ - வைகுண்டவாஸேபி நமேபிலாஷ” என்றும் மஹாந்கள் பேசினதுபோல அடியேறும் பரமபதத்தை வெறுத்து இவ்விழுதியில் நியதவாஸங்குசெய்யக் குதாஹலிப்பதுண்டு, அந்தக் குதாஹலத்திற்கு முககியகாரணம் யாதெனில், இப்படிப்பட்ட ஸ்ரீஸ்லக்திகளை அநுபவிக்குமானந்தம் பரமபதத்திலும் நமக்குக் கிடைக்கமாட்டாதே, இப்போது நமக்குக்கிடைத்திருக்கும் பாக்கியம் மறுபிறப்பிலும் இங்ஙனமே கிடைக்குமென்றும் நிச்சயிக்கவழி யில்லையே, ஆதலால் இரத திவ்யஸ்மக்திகளின் அநுபவானந்தம் இடையருது செல்லுதற்குப்பாங்கான இச்சனம்மே நீழீ வாழக் வாழக்¹ என்னவேண்டியிருத்தலால், இங்ஙனம் பாவியேற்றைய நெஞ்சையும் பதஞ்செய்விக்கவல்ல மாமுனிகளின் வியாக்கியான ஸ்ரீஸ்லக்திகளிலுள்ள அதுபடிஷ்டத்தேயே காரணமெனக்

இத்தகைய வியாக்கியானத்தோடு கூடிய ஸ்ரீலோகாசாய திவ்யகரந்தங்களை ஸேவித்து ஸ்ரீவைஷ்ணவ குலமத்தையும் இனபுறவேணும் இவ்விழுதியில் நாம ஆண்திக்க வேறு வழியில்லை

இவ்வுலகாசிரியா நெஷ்டிக்பரஹமசாரியாகவே யெழுந்தருளியிருந்தவரென்று பெரியாபணிப்பா இவரது அமுதமொழிகளின் இனிமையையும் பெருமையையும் பற்றிப் பிறகு விரிவாகப் பேசுவோம்

லோகாசார்ய ஸுரவே குண்பாட்ஸ் ஸுநவே ।
ஸஸாரஸோಗிஸ்஦ஸ்ஜிவஜிவாதவே நம ॥

ஶ்ரீ
புஸ்தகவிமாசம்

(1)

சிஷ்டப்ரயோக ஸங்கரஹ—இப்பெயா பூண்ட வொரு ஸமஸ்கருதகரந்தம் (60 பக்கங்கள் கொண்டது) அபிப்ராய பரகந் சநாராத்தமாக நமமிடம் அனுப்பப்பட்டு வந்திருக்கின்றது' திருவல் சிக்கேகணி யிலமுந்தருளியிருக்கும் வயாகரண விதவாந ஸ்ரீமது பயவே திருமங்கலம் நடாதாரா நரவுமிஹாசாரியா ஸவாமியால் இப்புத்தகம் இயற்றப்பட்டு தேவநாகராக்ஷரததில் அச்சிடப்பட்டு எது ஸமஸ்கருத பாஷாமயங்களான முன்னேருடைய சில கரந்தவ களில் உள்ள அருமையான சில பிரயோகங்களுக்கு வியாகரண சாஸ்தரப்படி உபபத்திகள் காட்டுவதற்கும் தவறுதலான பாடங்களைப் பரிநூரித்து ஸாபாடங்களை வெளியிடுவதற்கும் முயற்சி கொண்டு இப்புத்தகமெழுதியிருப்பதாக உபோதகாத்ததிற் காணகிறது இவ்வாசிரியா வியாகரணசாஸ்தரததில் நல்ல வல்லவா எனப்பதும், சென்னைப் பிரவீடிடனவிகா வேஜில் ஸமஸ்கருத பண்டிதராக எமுந்தருளியிருந்தவரெனப்பதும் பலாக்குத் தெரிகிறது இவருடைய இப்புத்தகத்தில் நமக்குத் தோண்டினா ஸீந்தேஹங்களைக் கீழே விவரிக்கின்றோம் அந்த ஸவாமியே ஸமாதானம் எழுதி அநகரஹிப்பாராயின அதனையும் இப்பதரிகையிலேயே வெளியிடுவோம். வீபகரணசால்தீய விதயமாதலால் ஸமஸ்கருத பாஷாமிலேயே ஏழுதலாகிறது

அகிழ்விணிக்ஷேत்ரவாஸ்தவை படிட்டு திருமஜலம் நடாதூர் நரசிஹாचார்யே பிணீய பிகாஶிதே ஶிஷ்டப்ரயோगஸஹநானில் லघியஸி யந்தே இடு பிரசாரிதவதாமஸாக பாடுவூவுச்சுவக்ஷஸ்தங்கே। ஸர்வானி தாந் ந வயமி஦ார்ந் பிகாஶயாம। அபி து திச்சுராநேவ விஶயாந் ஸப்ரதி விஜாப்யாம। பராந் பரஸ்தாத்।

தत्र ४२ तमे पृष्ठे—“तत्त्वमुक्ताकलापे पु १९७ गृहीतंस् ‘ऐत सेतु तीर्त्वा’ इति च उपनिषद्वाक्यम्। अत्र * आगमशास्त्रमनित्यम् ** इति परिभा-

ैव गदि ” इति विलिखिनमवलोक्यते । तीर्त्वा इत्यस्मिन् प्रयोगे विचिकित्साया अवकाशलेशोपि नास्ति । तरित्वा इति भविलव्यमिति विदुषामेषा मनीषा कथ-
न्नाम साधीयसी १ तरितुम् इतिवत् तरित्वेति हि युक्तमिति व्याकरणगात्रपरि-
चित्तिन् कथमहो कथयितुमर्हन्ति २ * तीर्त्वा भूतेशमौलिक्षजमरधुनीम् ३ * इति
भृमुरारिरपि प्रायुडक् । एव सुसप्रतिपन्ना प्रयोगा जाग्रति शतश । वस्तुत
शब्दिकृ निष्पत्तिरप्येवमेव । न पुन स्तरित्वेति । तदत्र अपशब्दत्वशङ्का कथम् ।
आगमशास्त्रमनित्यमिति परिभाषया समाहितिप्रकाशन च कथतरा युज्यते
परिभाषेन्दुशेखरे ४ * सज्जापूर्वकविवेरनित्यत्वम् ५ * आगमशास्त्रमनित्यम् ६ * इत्यादि
परिभाषावृष्टम्भत ७ * सागर तरुकामस्येत्यादिप्रयोगान् समाहितवता केषाञ्चिदु-
क्षिमन्दृ ८ “ तन्न , भाष्ये अदर्शनात् ” इति प्रत्यास्थ्यात् खलु । तदुपरि यत्कि-
ञ्चिद्विलेखन किमनावश्यकम् । परिभाषैव गतिरिति केवल विलिख्य विरति
कश्चमुपद्यताम् । वस्तुत परिभाषैव गतिरिति वयमपि (रूपान्तरविषये) व्याप्तस्थासु
व्यलिखाम । परिभाषेन्दुशेखरोपरि च किमप्यलिखाम । तथा वा अन्यथा व
महामतिभिरमीभि कुतो नु न किमप्यलिख्यत ९ तीर्त्वेत्यस्य कथमपशब्दत्वशङ्का ।
इत्येवात्र न प्रबलो विशय ॥

अथ ४३ तमे पुटे —१* उदधिगमन्दराद्रिमथिमन्थनलब्धपयोमधुररसे-
न्दिराहृसुधसुन्दरदो परिघम् २* इति सुन्दरबाहुस्तवीयसूक्षिसुपादाय, “ अत्र
‘ सुध ’ इति अमृतपर्यायतया कूरेश प्रायुडक् । तत्र सुधा इति स्त्रीलिङ्गत्वात्
इन्दिराहा या सुधा तस्या सुन्दरदेरेव परिघ –र्गेल –रक्षक यस्य तथाभूत-
मित्यर्थ । तथा च सुधाशब्दस्यात्र छन्दोभज्ञावहत्वात् ‘ सुध ’ इति अप्रयोज्यत्वात्
‘ सुधि ’ इति प्रयुक्त भवेत् । ३* उपसर्गे घो कि ४* इति कर्मणि किप्रत्ययान्त
पुलिङ्ग इति ज्ञेयम् । विधि निधि इत्यादिवत् । अत ‘ सुध ’ इत्यपपाठ ।”
इति सहसा व्यलेखि । मूलस्य अयमर्थ इत्यनवबुद्धैव अस्थाने चोद्यावतारण
पण्डिताना कच्चिद्युज्यते १0 ‘ हरिमहप्रदाक्षम् ’ इति श्रवणमात्रे स्त्रीलिङ्गस्य
द्राक्षाशब्दस्य कथ द्राक्षमिति क्षीबनिर्देश इति चोद्यमुपक्षिपन्त प्रति “ ज्ञान-

शब्दस्य क्षीवलेपि ज्ञानानन्दमयमित्यत्र ‘ज्ञाना’ इति यर्था स्त्रीलिङ्गनिर्देशस्तथैव
न दुष्यतीति भाव्यम्” इति प्रत्युत्तरप्रदानवत् हहो ! कोयमाक्षेप ! कोय तच्चि-
रासक्रम इति चित्रीयामहे । “मन्त्राम नाट्याण्डु मन्त्राकडिकामुण्ड
कामुकाण्डु कान्त्राकडिकामुण्डयाण्” इत्येषा गोदासूक्ति श्रीव-
त्साङ्कमित्रै * उदधिगमन्दराद्रिमथिमन्थनलब्धपयोमधुरसेन्दिराह्वसुधसुन्दर-
दो वरिष्ठम् * इत्येव विवर्तिता । अत्र इन्दिराह्वा सुधा येन लब्धा- इति बहु-
त्रोहिविवक्षया सुधेत्यस्य भाषितपुस्कतामनवधाय विचिकित्साप्रकटनम् अथ
अपहस्यसमाहितिप्रकाशन च कथं नु भो ! पूर्णप्रज्ञाना कृत्य भवति ?

अथ ४१ तमे पुटे—ऋनित्य काम्य परमपि कतिचित् त्वय्यध्यात्म-
खमतिभिरममा * इति श्रीरङ्गराजस्त्व—उत्तरशतकस्थ श्लोकरत्नमुपादाय,
“अत्र ‘त्वय्यध्यात्म’ इत्यत्र त्वय्यध्यात्म इति भाव्यम् । अममा इत्यत्र
अमथाः इति च भाव्यम् । अन्यथा नान्वेति । ‘मन अवबोधने’ इत्यस्मात्

अमथा इति रूप भवति । किञ्च एतत्पूर्येष्वे च ‘ज्ञानं त्यमून् सम्मानास्सम्मत्युदारान्’ इति इदमेव क्रियापद प्रायोजि । तस्मात् अमथा हत्येव भव्यम् । अममा इति अशुद्ध लेखकप्रमादागतमेव । तथा ‘त्वयि’ इत्यपि प्रामादिकमेव” इति अत्यन्तसाहसिकत्वपिशुनमस्ति लिखितम् । “वस्तुतस्युपाठानामप्यपपाठत्वेन विदूषणे को लाभ एतेषा मनीषिणाम्? अभिन्नु सिञ्चतीतिवाक्यवदपि कञ्चिदप्यर्थमप्रयच्छतोऽपपाठस्य खतन्त्रतया प्रकल्पने किं बीजम्? अममा:—ममकाररहितास्सन्त, त्वयि—श्रीरङ्गनाथे भगवति, न्यस्य—निक्षिप्य इत्यर्थविवक्षया भट्टादैर्यथाऽनुगृहीतम् तथैव कोशेषु पाठो विराजते । व्याख्यायि चैवमेव प्राचीनैरपि प्राज्ञपुङ्गवै । असावेव गुरुवरोऽष्टश्लोकया यथा [*** नित्य त्वं निर्मम *** इति] ममकाररहित इत्यर्थे निर्मम इति प्रायुडक्त, यथा च वेदान्तदेशिकोप्यच्युतशतकादिषु प्रयुडक्ते स्म, तथा ऽत्रापि तादृशार्थविवक्षयैव अममशब्दमप्यन्वग्रहीत् । अमथा इति तिडन्तपदस्य कासिद्वत्र प्रसक्तिः? फूर्णिणीके तादृश रूप प्रयुक्तमिति प्रदर्शनं च कर्मै फलायः‘त्रस्यव्यात्म’ इति

भाव्यमिति लिखतामभीषा मनसि कोऽर्थोभिसहित इति न विद्म । ध्याकरण-
ग्रन्थं पठन् कोपि विद्यार्थी एकाज्ञग्रहणमिति पद पठितवान् । तदाकर्ण्य गुरु
'रे मूढ ! एकादशीग्रहणमिति परिष्कृत्य पठ' इत्यादिदेश । अथ 'एकादश्या
चन्द्रस्य सूर्यस्य वा ग्रहणम् [उपराग.] नास्ति किल' इति विद्यार्थिनाऽनुबोधि-
तस्म 'सत्य सत्यम्, राकाशशिग्रहणमिति परिशोध्य पठ' इत्यनुशास्तिस्मेति
कथामिमां स्मृतिपथमधिरोहन्तीं प्रयत्नेनापि न वय निगृहयितु प्रभवाम ।
“अन्यथा नान्वेति” इति लिखन्त एते महामतय स्वाविष्कृते पाठे कीद्वारा-
न्वयमवधारयामासुरिति पर जिज्ञासित न ।

अद्य प्रस्तुतानामेतेषा विषयाणा समाहितिमुपलभ्य, अथावशिष्टानपि
विशयान् विवरीतुमुत्सहेमहीत्यविलम्बदातम् ॥

(2)

பூर்ணதேசிக பூர்ணஸ்துகதிஸம்ரக்ஷினீ —இதன மூன்றுவது வளை
கிகை (செனற ஆவணிமாதத்தில் வெளிவந்தது) வரப்பெற்றோம
இதன கீழூன்றுகிகைகளி னாள் விடையங்களைப்பற்றி விரிவானவிமா
சம்- ஏற்கனவே வெளியிட்டிருக்கின்றோம பூர்ணதேசிகனுடைய
தினாயல் அத்திகங்கு அரிய பெரிய வியாக்கியானகளை வெளியிடு
வத்திலேயே செலவிடவுரிய அவகாசத்தை ஸாதராம அநாவசயக்கு
களான விடையங்களின் சிகாரங்களில் செலவிடாமலிருப்பது என்று
என்று இப்பத்திரிகையின் ஆகிரியரான பூர்ணதூபய வே (திருச்சி)
ஏ வி கோபாலாசாயல்வாமி ஸங்கிதிகங்குச சிலவினாண்பங்கள்
எழுதிக்கொண்டோம மிகவிரிவாக எழுதத் தொடக்கிய மறுபடி
நூலை இடையில் நிறுத்தமுடியாதன்று அநதல்வாமி பதில் திரு
முகமருளியுள்ளா ஆனாலும பூர்ணதைசௌகரிக்கரேஜஜவல
பாரிஜாதமான பேரருளாளன் திருவாடு வாரதத்திலே அநதகரணசுத
திடிடன • அடியோம செய்யும பிராதத்தை யாதெனில், “பழுதே
பலபகலும் போயினவென்று அஞ்சியமுதேன்” என்றும “ஞம
ஞாகணட கணவிலும் பழுதாயொழிந்தன கழிந்தவநாள்கள்”

எனதும் ஆற்காகள் அநுஸநதித்த பாசரங்கள் நமக்காகவேயா கும் அங்கனம் நமக்குப் பலனாட்கள் பாழாயப்போயின் வரபினும் இனிக் கழியுங்காலமாவது சேமமாகக்கழியவேனும் ஸ்ரீகோபாலா சாராயல்வாமி போலவாகஞும் ஸ்ரீவைஷணவால்குக்குப் பெரிதும் பாண்டக்கூடிய பரவருத்திகளேயே மேற்கொளளவேனும், இங்கனே கடாக்கித்தருளவேனும்—எனபதே

பரகருதலைஞிகையில் பாதுகாலஸஹஸ்ராவதார தத்வவிமாசம் எனபது 16 பக்கம் வெளிவந்திருக்கிறது இதில் ஆற்கிழியங்கள் ஸ்ரீகோபாலாசாராயல்வாமியால் விரிவாக விசாரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன அவற்றில் எமது அபிப்ராயம் அதிஸம்சேஷப்பமாக இங்கு வெளியிடப்படுகின்றது “ந வ வீதா தயா ஹீநா ந வா- ஹீவி ராவவ! உங்கு-கடிவி ஜீவாவோ ஜுநத்தா- விவொசூ-தள - ந ச வீதா தவயா ஹீநா ந சாஹமபி ராகவ!, முஹமாததமபி ஜீவாவோ ஜலாநமதஸயாவிவோததருதெள” என கிற ஸ்ரீராமாயணசேலோகத்தின் அநவயவிழியமான சாசசைகக்குச் செலவல்வேண்டியவை வயாமோஹபரசமோஷத் முதற பகுதியில் (பக்கம் 31 ல) சுருங்கச் சொல்லப்பட்டுள்ள இதில் ஸாரமான விழியம் யாதெனில், இது ஆங்கப்ரயோகம் இப்படிப்பட்ட பரயோகம் ஸலகிக்கவிகளின வாக்குக்களில் தேடினாலும் கிடைக்க முட்டாது “ந கீருாயோ ந வ அதுய-ங் ந கிராவோ நா- ஶராஹா உதிஃ! லவஞ்சி-ந கரோதோ ந ச மரதஸரயம் ந ஸோபோங்கபா மதி, பவநதி” என்டதும் இப்படிப்பட்டது இதின்கூட்டு கேட்ட, நலோப இத்தியாதிகளை ஏகபதமாகவே கொண்டு சிலர் சிவாத்யிக்கும் புனைகளையும் நாமற்றவோம் ஆனால் ஆங்கமென்று சொல்லிப்போருவதே நன்று என்றும், வருநதி யோஜிக்கும், ஆங்கி கங்கீயமல்லவென்றும் பெரியோகள் பணிபடும் சிரியாபததாகத் தீவிட்டனர்களை முடிசாதவிடங்களில் காணப்படும் கஞ்சாஹ-ங்கபம் ஆங்கதவேந ஸஹமயம் எனபது சிறநதாகவாதனம் × ந ச ஸ்தா தவயா ஹீநா × என்ற பரகருதலைத் திடுக் கிடைக்கமே சொல்லாமாயிருக்கசெய்தேயும், வூருநதாம் ஆம் ஸஹாஹபரசரமாகவும் ஒரு யோஜனை பண்ணிப் பொருந

தவிட்டுமென்று நம்பினைக்குத் தோன்றவே ஸடில அபபடிப் பட்டயோஜன் அருளிசெசயயப்பட்டது “வங்ஹவதீகவா காகைப் வாக்குலெலொ ந யாஜுதெ - மைபவதயேகவாக யத்தீவ் வாகயபேதோ ந யுஜயதே” எனகிற நிபந்தனை அத்த ஸவாரஸயமுள்ள விடங்களிலே குறுக்கிடாதென்பது பூருவாக ஸின் திருவுள்ளம் “தகெகாகாயுதி பொழூா ஹஜதா ஹுஹாத்தி தாவகீ ராவவோகிங் - தாகங்காலம்பிகோஷ்ட யாம பஜது பஹாமதிம தாவகீ லாக்கோகதி ” என்றாருளிசெயத் தேசிகன் திருவுள்ளமும் இதற்கிணங்கியதே காவலிற புலனை வைத்து என்றவிடத்துப் பெரியவாசசாணபினை அருளிசெயதுள்ள ஒரு ஸ்ரீஸுக்தியும் இதனை வற்புறுத்தும் ஆகவே நம்பின லோயின யோஜனங்கில் ஸவாரஸயாதிசயமுள்ளதுபற்றி ஒரு அவதயமும் சொல்லப்போகாது ஆஷமாகையாலே இரண்டு நஞ்சிருப்பதில் குறையெயன்றுமிலையென்று திருவுள்ளமயற்றியருளின் தேசிகனுடைய ஸ்ரீஸுக்தியும் அங்வதயம் மற்றைப்படியுள்ள வாக்ராசிகள் உபேக்ஷிக்கத்தக்கவை

2 பாரிவாடி - பரிபந்தி” சபதம் அஸாதுவன்று பரஸங்கமேகிண்டயாது இது சாந்தஸபதமா? லெளகிகபதமா? எனபதே விசாரம் எத்தனையோ சாந்தஸபதங்களை மஹாகவிகள் தாங்கள் பரயீக்கித்து வருகிறாக்களென்பது அபலபிக்கவொண்டுத் திவ்ய சாந்தஸமென்றபோதே அஸாது வென்றதாக ஆகமாட்டாது திருவையாற்றில் ஒரு விதவசகிரோமணிஸவாமி பரிபந்தி சபதம் லெளகிகமாக வொன்றும் சாந்தஸமாக வொன்றும் உண்டென்று ஸஞ்சிகையெழுதினா அதற்குமேலவரிவாட்டுவதுல் ஸ்ரீ[பரிபந்தி பஞ்சபங்கி] எனகிற விரிவான கரந்தம் வடமொழியில் எம்மால மூன்று வருஷங்களுக்கு முன் பிரசரங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது அந்த சபதத்திற்கு சாந்தஸதவமேதான் வழிவு அது லோகவேதஸாதா ரணமன்று எனபது ஸகலவையாகரணாகளின் விததாந்தமென்று அதிலை பரக்கங்கிருபிதத்திருக்கிறோம் அவவள்வோடு விவாதசாந்தியா யிருக்கிறது அந்த கரந்தத்தை நமது நன்பா கடாக்ஷித்தருள வேணுமென்று பிராாதத்திக்கப்படுகிறது

3 யதிராஜஸபதத்தியில் “ாவஸ்வரீ^{கு}ஸாவா^{கு}வொஷி
ஹாடுதூடு^{கு}ஹெ^{கு}நா அுவணவணிஜ^{கு}கவ-^{கு}ஒராவ-^{கு}க் கிசி
தூவிசுநதெ - ரஸபரியஸலாகாகோஷஸபுடத் புடபேதநம
வவணவணிஜ காபழாககம கிமிதயபிமநவதே ” எனத்திடத்தில்
விசாரம வெகுநாளாக நடைபெறற வருகிறது ஸவாமி தேசிகன்
தவதுதலர்கக கவநம பண்ணிவிட்டாரென்று ஒருமுடனும சொல்
லமாட்டான பலபல ஸ்ரீஸுகத்திகளில் பலஹேதுக்களாலே பாடு
வகாவிதயம விளைதிருப்பதுபோல இங்கும விளைதிருப்பதாகவே
நாம கூறியிருப்பது அபபடிப்பட்ட வகாவிதயம யாதொன்று
மில்லைப்பன்றம உள்ள பாடத்தில் யாதொரு அநுபபததியும
இல்லைடென்றம சில விதவான்கள் எழுதினாகள் ஸ்ரீகோபாவ
சாாயஸவாமியும அங்கனமே யெழுதுகிறா புடபேதநே என்று
ஏழாம வேற்றுமையாகப பாடமிருக்கலாமென்றம அபபோது
ஆகேஷப பரஸ்கதியே யில்லைப்பன்றம எழுதுகிறா ஆகேஷபம
செய்ய ஆருகத்திகாரம ? ஒருவன ஆகேஷபிதததாகவே கொண்டா
லும ஸாவஜஞ்சான ஸவாமியின ஸுகத்தியில் அஜஞ்சஞ்சாருவன
செயத ஆகேஷபததைப பொருளபடுத்திப பலமஹான்கள் திரண்டு
ருண்டு விடையளிக்க எனன ஆவசயகதை ? சுத்தபாடததை நாம
ஸேவிக்கபபெறுவதற்கு முன எல்லாரும ஒதுகிற பாடததையே
தான நாமும கெட்டுருப போடு ஒதிவநதோம அபபோது ஒரு
அநுபபததியும நமகுத தோண்டுமலே யிருந்தது பராசிரான
ஒரு ஆசிரியா [அஸமதகுளீநா] வியாக்கியானிததபாடததை உண
ரபபெறற பின்பு அதில அதிகவாரஸயம தோண்றிறற உள்ள
பாடத்தில அநுபபததியும புலனுபிறற பராமாணிகாகளான
விதவானகளும எமழுடைய உபபாதநங்களைக்கேடு உவநதனா
யாம்கண்ட சுத்தபாடம யாதனில், கவ-^{கு}ஹோ^{கு}ஸ்ரீ -
[காபழுரோதகம] எனபதே அமரகோசதத்தில குமதலலிகாமசாச
சீதா பரகாணடமுதகதலலஜேள் பரசஸதவாக்காங்குமி - என
றுள்ளது பரவிததமே குவசீஷன் உண்டு^{கு}ஸாங்வஸயோ^{கு} -
வகங்கோத்துகள் கண்டரசமஸயோ கு என்று வியாகரணஸதிதரமு
ழுண்டு பட்டரும ஸ்ரீங்கராஜஸதவ பூவசதகத்தில (102)
* சுந்தரைணிக்கரோ^{கு}ஸ்ரீ லா - அநுமணிமக்ரோதகேள் கு என்று

பரயோகிததிருக்கிறா அநத உழ் சபதமே தேசிகனாலும் காபழு
பதத்தோடு சோதது பரமீயாகிக்கப்பட்டிருக்கிறது காபழுரசரே
ஷ்ட மென்றபடி அடுத்துள்ள “க்ஷவீஉந்தெ - அபிமாநவதே” என
கிரீகரியாபதத்தை ஆழந்து நோக்கினால் முன்னே க்ஷவீ-வழம்
இருக்கத் தகுதியில்லையென்பது விவேசநவிசாரதாகட்டு விளங்
குமா க்ஷவீ-உராவய-டூ என்று ஸவாமி ஸாதித்திருந்தால் அதற்
குச்சே: க்ஷயங்நா விஜாந்தெ” என்றே மேலவாககியம் ஸாதிக
கபபட்டிருக்கும் ‘கருபழுரததினவிலையை என்ன வென்று அபி
மானிக்கிறாகள்’ எனகிற வாக்கியம் ஒழுங்குபட்டிருக்கிறதா
வென்று புத்திமானகள் பரிசீலிக்கவேண்டும் கருபழுரததின விலை
யை எங்கனம் தெரிந்துகொள்வாகள்? என்றால் இது வாரதத்தைப்
பாடாகும் கிஶிதூஹிஉந்தெ என்பதற்கு இதுதான் பொருள்
என்னில், அதற்கு நாம் என்ன சொல்லப்போகிறோம்? பராமானிய
காகள் அங்கனம் சொல்லாகள் என்போமததனை ‘உபடு வாணியாகள் காபழு சரேஷ்டத்தை என்னவென்று மதிப்பிடுவாகள்’ என்பது ஒழுங்குபாடான வாரதத்தையாதலால் அங்கனமே ஸவாமியால் அருளிச் செய்யப்பட்டிருக்கிறது மூன்றுவது பாதமாகிய விசேஷங்கள் எங்கு அங்கியிக்கிறது? எனகிற விசாரம் ஒருபழமிருக்கட்டும் நான்காவது பாதத்தின் முடிவில் வாரதத்தையே ஒட்ட ஜிலையே ‘நன்றாக ஒட்டுகிறது, ஒரு குறையுமில்லை’ என்பவாகள் தமக்கு இஷ்டமான பாடத்தையே தராளமாக ஆதரித்துக் கிடிய ஸவாரஸ்யம் தெஞ்சுக்கு விவக்யமான பின்பும் ஆதமாவை வஞ்சிக்கும்வாக்கைப் பற்ற நாம் என சொல்வோம்! இந்த யதி ராஜஸபததியிலேயே : மூலே நிவிசய மஹதாமீனிகமதருமானுமே , என்றவிடத்து நிவிசய என்பதே சுததபாடுமென்று நாம் உண்ணத்து உண்ணாதுவைத்தும் நிவேசய என்றே சொல்வோமென்று ஆகர ஹிப்பா திறத்திலே நாமென செய்தோம? யாதவாபயுதயம் நான் காவது ஸாக்கத்தில் (87) : நிவிசய மூலேஷ- வாநதருமானுமே என்றவிடத்துங்கட்ட நிவேசய என்று திருத்தினாலும் நாம் செய்யலாவுடைஞ்சிலைகீய வெயயிலிற செலவாரை நிழலுக்கழைக்கலாம், வெயயிலே எமக்கு இனிதென்பாரை வலிப்பாரா?

ஸ்ரீ கோபாலாசாரய ஸவாமி (பக்கம் 44ல) — “விசேஷணத் தோடு கூடிய விசேஷத்திற்குச் சொல்லியது விசேஷயத்தில் ஒட்டாமல் வாயிதமானால் விசேஷணத்தில் ஒட்டுமே என்றும் ஒரு நியாயம் ரஸபரிமளாதிகள் விசேஷயமான விலையில் ஒட்டக கூடாததால் விசேஷணமான காப்பூரத்தில் ஒட்ட என்ன தடை?”, எனக்குரு இந்த ஸவாமியின் திருவுள்ளத்தினால், உளவூர்தும் ரெபாகவிதாரங்காரரணம் நாலை விவெயப்பரவாநவாஜீஸ்து^{கு} வீரவீரவாநவாஜீஸ்து^{கு} [உமாஸாதம் சோகவிதாச காரணம் நமாமி விகநேசவர் பாத பக்கஜம்] எனபது போன்ற கவிதைகளும் சாஸ்தர ஸமமதங்களே போனும் உமாஸாதமென்ற விசேஷணம் பாதபக்கஜத்தில் ஒட்டககூடாததால் விகநேசவரனில் ஒட்ட என்ன தடை? என்று ஸாதிக்க பராபதமேயன்றே * கீஸவர் ராஜாதஜி* இதயாதி கள் பிசுகு என்று நிஷ்காவித்த வடிதபதத்திவாதம் முதலிய கரங்தங்களுக்கும் ஜலாஞ்ஜவிபோனும்

காப்பூரத்தின் விலையில் ரஸபரிமளங்களை ஆரோபிக்கலாமென்று சொல்லி, “என்ன மலிவான விலை? இத்தன ரஸபரிமளத் திறகு இத்தனை மலிவான விலையோ என்று சலாகாகோஷம்” என்று முடிதத்திருக்கின்றாரா தமிழ் ரீதி வேறு, ஸமஸ்கருத ரீதி வேறு ‘நீங்கள் சொல்லவேண்டும்’ எனபதற்குச் சரியாக, ய-அயங் வக்கவுடு^{கு}, என்னலாகுமோ? “கவு-ஞால்லுவாவு ரஸங் வரிசுற்கு பாவுக்கூடு வருவதே அதீகமா என்று சொல்லப் பொருந்துமா என்று பாருங்கள். பொருந்துமென்று தோன்றினால் சுவை^{கு} மென்கிற பாடத்தையே ஆதரிக்க இனிமேல் இதில் விசாரம் விரும்பத்தக்கதன்று

4 பகவத தயாந ஸோபாந ஸதுதியில் “வருதி ஹாஜ யோ^{கு}” [வலதி புஜயோ] எனறவிடத்து வலதி எனற பரஸ்மை பதம் அஸாது என்று நாம பணித்ததாக எழுதியுள்ளா பட்ட ருடைய ஸ்ரீரங்கராஜ ஸதவதத்தில் “வாவு-ஞுக்கேஷ்வி” எனற விடத்து ஆக்கேஷ்வி என்ற ஆதமநேபதம் அஸாது என்று ஒரு விதவான கோஷபிக்க, அதற்கு விடையாக ‘அப்படியானால் வலதி என்று பரஸ்மைபதியாக பரயோகித்ததும் அஸாதுவனன்

வேணும-என்று பரதிபந்தியாக உபநயவிததோம தேசிக திவய ஸுக்திகளுள் எதில் என்ன தோஷம் நாம காட்டியிருந்தாலும அது பரதிபந்தியாகவே காட்டப்பட்டிருக்குமென்பது ஸதயம் ‘ஆங்கு எப்படி ஸமாதானமுறையுண்டோ அபபடியேதான இங்கும்’ என்று தூஷ்காக்ஞருக்கு வாகபந்தநம் பண்ணுகிற புடையிலே உபநயவிக்கப்பட்டவற்றை மஹான்கள் பற்றிக்கொண்டு பாரதம் பன்னுவது பாங்கன்று மணவாள மாமுனிகள் முதலிய பேரா சிரியாக்ளின அநவதய திவய ஸுக்திகளிலே தூஷ்னவாஷணங்களைப் பண்ணினாகக்கு விடையளிக்குங்கால உபநயவிததவற்றுக்கு என்ன தாறபரியமென்று அறிவது அறிஞாகடக்கு எளிதேயன்றோ? ஆழ்ந்து பாராமல் தூஷ்பதென்று புகுந்தால் தேசிக திவய ஸுக்திகளிலும் இங்ஙனே ஆபாத தூஷ்னங்கள் பல பேசலாமன்றோ என்று காட்டுவது குற்றமாமோ?

வியாகரண சாஸ்தரத்தில் ஸ்ரீ கோபாலாசாய ஸவாமியின நிர்ப்பணத்தினால் தெளிவுபெற்ற தக்கவாகளாக நாம இருக்கவு மிலலை அநத ஸவாமி வெளிரிடுளொ சில ஸதோதர வியாக்கியானங்களில் திழஞ்சா-அவ்வகள் உவாவுவாமாக பரபோகிக்கப் பட்டிருப்பதை நாம நட்பு முறையில் அநத ஸவாமிக்குப் பல தடவை உணாததி யிருக்கிறோம சபத சாஸ்தரம் பயிலாத குறையினால் அபபிழைகள் நோந்து விட்டதாகவும் இனிமேல் அவ ஹிதார யிருக்கப் போகிறதாகவும் ஸ்ரீமுகமருஷி யுள்ளா தசாவதார ஸதோதரத்தில் * மொவாயெஷ்நிரப் ஜங்கி * என்ற க்லோகத்தின வியாக்கியானத்தில் “(ஹவாநு) ல-ஞிஂதா சொஷாத்தா ஸஹவெஹுः? ஸ்ரீராவி: உயதி?”, “குநி ஶய ராக்ஷஸ்தி? குநெநந” இதயாதி பரபோகங்கள் நமது நண்பா செயதுள்ளவை வனவுவெலவு வராஸ்தடி இவற்றை நாம எடுத்து உணாததி யிருக்கிறோமென்பதையும் இநத ஸவாமியே தமது ஸஞ்சிகையில் எழுதியுள்ளா

5 பரபோத சநத்ரோதய நாடகத்திலுள்ள ஸாரமான க்லோக ரத்னங்களைத் தனியேயெடுத்துப் பதிப்பிததவோரு மஹநீயா “ஏ-ராவாவுவுவுவுவுவு” [குரோரபயவலிபதஸய]

எனகிற (மத்யே உதாஹருதபா யிருநத) ஆஷ சலோகத்திதழம் அந்த நாடகத்தின் சலோகமாக மயங்கி அவற்றை சோததுப் பதிப்பித்துவிட்டார்—எனகிறவொரு வழுவை ஒரு புத்தகத்தில் நாம குறிப்பிட வேண்டி நோநதது, குறிப்பிட்டிருந்தோம் அவன் வாதகை கொண்டு “அண்ண இங்கு ஏமாநதே போனா, ஆகமாதான தூஷிதமாயிற்று” இதயாதிகளான சூரிய வாதகைகளை இப்பெரியார் வரைந்துள்ளார் விஷயத்திற்கு மாத்திரம் விட்ட யளிக்கின்றே மிககு குரோப்பயவலிபத்ஸய எனகிற சலோகம் ஸ்ரீராமாயணத்திலுள்ளதே யனறி நாடகத்த தன்று எனபது நாமெழுதி யிருநதது ‘அது ஸ்ரீராமாயணத்த தன்று, தாம சாஸ்தரத்திலிருநது ஸ்ரீராமாயணத்தில் உபாத்தம்’ எனகிறார் நண்பா கோவிந்தராஜீயம் முதலிய விபாக்கியானங்களில் அவங்கம் ஸபஷ்டமாகக் கூறப்பட்டுள்ளதாம் நான்காவது பாதம் * காய்-१ லவதி ஶராவநடி * என்றுதான ஸ்ரீராமாயணத்திலுள்ளதாம் வரிதூரை வியீயதெ * என்று நாடகத்திலுள்ளபடி மஹா பாரதத்தில் காணப்படுகிறதாம் ஆகவே மஹா பாரதத்திலிருநதுதான நாடகக்காரா எடுத்திருக்கக்கூடுமாம். கூத்துவழைதெ ஸ்ரீராமாயணம் பம்பாயப் பதிப்பிலும் காசிபபதிப்பிலும் (பாடபேதங்களில்) காய்-१ லவதி ஶராவநடி, வரிதூரையா(ஹி)வியீயதெ, ஹஸ்துவரையா(ஹி)வியீயதெ என் ஒரு வகைப் பாடங்கள் காணப்படுகின்றன பல்லாயிரம் பாடபேதங்களுள்ள ஸ்ரீராமாயணத்தில் இது வியப்பன்று இது கிறத. தாம சாஸ்தரகளிலிருநது உதாஹரிபதாக ஸ்ரீராமாயணத்தில் மற்றும் பல சலோகங்களுமேண்டு, அபபடிப்பட்ட சில சலோகங்கள் மதுஸ்மருகி முதலியவற்றில் பல வேறுபாடுகளுடன் காணப்படுவதுமேண்டு, ஆகரம கிடைக்கப் பெறுதலைகளுமேண்டு பெறும்பாலும் அாதத் துவாதமே செய்யப்படுவதாக வீததாநதம் இதைப்பற்றின விரிவு வேண்டும்போது வெளிவரும் தாம சாஸ்தரங்கள், ஸ்ரீராமாயணம், மஹாபாரதம் இதயாதிகளை யெடுத்துக்கொண்டு, எதுழற்பட்டது, எது பிறப்பட்டது என்று பேள்ள ஆபாய வயவெல்லைய ஸபரமாணமாகச் செய்து தலைகடடிவிட டால் ‘அண்ண இங்கு ஏமாநதே போனா’ எனகிற ஸ்ரீஸ்மக்கு

அழகியதீயாகும் நாடகத்தினுடையதல்லாதவாரு சலோ
கத்தை நாடகத்தினுடையதாக எழுதினவொருவரும், அப்படி
யெழுதுவது ஓர் குற்றமாகாது என்று ஸமாததநம் பண்ணப்
புகுநத விநத ஸவாமியும் ஏமாநதவாகளனபது தினானம்

இது சநதரோதய கவியின சலோகமன்று, மஹாவியின
சலோகநதான, உதாஹருநதான--எனபதை அங்கீகரித்தான்
பின்பு என்ன விவாதமீ அது எந்த மஹாவியின கரநதஸதமானு
லெனன? பிறவிடங்களிலிருந்து உதாஹரிக்கப்பட்ட சலோகங்களை
யும் கரநதஸத சலோகங்களோடு சோததுக கணக்கிடலாமென
கிற வாதத்தையே நமது நண்பரொருவாதாமே உரைக்க வல்லாரா

நியாக்ஷவ-நாரிவாஷவாஷவஜீவாஷ-
ஜீவாஷ

ஸாகலாவ-^கபெ-^கதூ யவ-^கதூ ஜீ வி-^கதி-^கபு !

வரிஹாவ-^கவி-^காவ-^கஜா-நதவ-^கஹ-^க-
வ-^க

தவ-^கவ-^க வாவ-^க கய-^கவ-^க ஜீ-^கத-^கதா ? !!

பு

6 எமது பரணவாதிகார ததவகரநதம் “ஜேஜேது ஸமஸ்
தாபிதம்” என்று ஸமாபதி செய்யப்பட்டிருக்கிறது ஸம்ஸதாபித
மென்றால் கொல்லப்பட்டது என்று பொருளாக்கொலே அசலீல
மான முடிவு என்று ஒரு ஸவாமி எழுதி யிருந்தார் அப்படியா
னால், ‘தாம ஸமஸதாபநாததாய ஸமபவாமி யுகேயுகே’ என்று
பகவான பணிக்கின்றன, தாமத்தைக் கொல்லுவதற்காகத்தான்
பகவதவதாரமோ? என்று ஒருவா கேட்டிருந்தார். இதனமேல்
நமது நண்பா விஷயங்கு சொல்ல வருகிறா என்ன செசல்லுகிறு
ரென்னில், அங்கு ஸமஸதாபநாய என்னுமல ஆததாய என்று கட்ச
சோததுச சொல்லி யிருப்பதால் வாரணம் வந்து விட்டது எனக்கிறோம்
இந்த வாரணம் எந்த தேசத்திலிருந்து வந்ததோ அறிக்கென்றி
வோம வெகு அறபுதமான வாரணமாயிரா நின்றது இந்த
வாரணத்தின ரஸத்தை கரலுகிக்க நமக்கு சக்தியில்லை வெறும
ஸமஸதாபநமாயிருந்தால் கொலைதான் அாததமாகுமென்றும்,
சுய-^க சுயதம் உடன் சோநது விட்டால் அந்த அாததம் மாறிகிறு
மென்றும் இந்த ஸவாமி ஸாதிக்கிறா இஃது ஒரு அழுாவ சிக்க
ணம் இது இவருடைய அறபுதமான ஆகாசப் பந்தல்

அசயுத சதகததில் ஸவாமிதேசிகன (சலோகம 9-ல) “வஸங் ஸாவுவெஸ - ஸமஸ்தாபய்டேஸ” என்றும், (சலோகம 31-ல), வஸங் ஸாவி தவாயியாகி - ஸமஸ்தாபித பரமதாமா ” என்றும் அருங்க செய்துள்ளார் இங்கு சுய-ஸரவும உடன் கூடாக மயங்க கொலீதான அரததமென்று நண்பா விததாநதப படுத்தினாகி ரூ விதத தாமததற்கும் ஸாதய தாமங்களுக்கும் அந்தோ! கொலீ நோநது விடடது! காபபாராரே? எமக்கு ரக்ஷகமான விதத தாமமும் பிறாக்கு ரக்ஷகமான ஸாதய தாமங்களும் கொலீ யுணுபோயினவே! “யசை-ாரக்ஷத்தி ரக்ஷத்தி” என்று ஆச வவிப்பதற்கு இடமில்லையாறிற்றே துயா சிங்கி வாழுக வாழுக! ‘வாவுவெஸ’ ஒத்துக்ஷராஞ்சுவும் வராசெதிவாஜுதா! ஒத்தீங் அதையா கிஂ லோ வாரணை ஹாயில்லுதி !!

ஸாவி தஸரவெஸு யா

கொஸரவாடு ஜூதாய-தெதாதி தா ந தயா !!

பூது ஸாதஸரவெஸுராது

ஓரி தவாவிக்புதி விலாவயது !!

ந தாஞ்சு நாயதுவி ஜி நி-யதா விழாஷாம் உதா !

ராஜவஸங்காநாதி து-கெதை கொஹி ராஜேஞ்சு ஜூதி ஹாக்க !!

தெஞ்சொவகாரா ராவு வெடுரா விவரி நவாநாம்

வெடெய-ாரா நவ-இவகாஸங்கீவ செராஞ்சு !

காய-ாஞ் சிது-தி நஃ பூண்தாது தி-ஹஞ்ச-

தெ-வெஸு வாதகச்செ பூண்வது யாவெ !!